III

(Euroopan unionista tehtyä sopimusta soveltamalla annetut säädökset)

EUROOPAN UNIONISTA TEHDYN SOPIMUKSEN V OSASTOA SOVELTAMALLA ANNETUT SÄÄDÖKSET

NEUVOSTON YHTEINEN KANTA 2007/140/YUTP,

hyväksytty 27 päivänä helmikuuta 2007,

Irania koskevista rajoittavista toimenpiteistä

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionista tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 15 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Yhdistyneiden Kansakuntien turvallisuusneuvosto hyväksyi 23 päivänä joulukuuta 2006 päätöslauselman 1737 (2006) (jäljempänä ”päätöslauselma 1737 (2006)”), jossa Irania kehotetaan viipymättä keskeyttämään eräät ydinalan toimet, joihin liittyy joukkotuhoaseiden leviämisen vaara, ja jossa määrätään eräistä Irania koskevista rajoittavista toimenpiteistä.

(2) Euroopan unionin neuvosto ilmaisi 22 päivänä tammikuuta 2007 tyytyväisyytensä päätöslauselmassa 1737 (2006) esitettyihin toimenpiteisiin ja kehotti kaikkia maita panemaan toimet täysimääräisesti ja viipymättä täytäntöön.

(3) Päätöslauselmassa 1737 (2006) kielletään sellaisten tuotteiden, aineiden, laitteiden, tavaroiden ja teknologian suora tai välillinen toimitus, myynti ja siirto Iraniin, joita voitaisiin käyttää Iranissa rikastamiseen liittyvissä toimissa, jälleenkäsittelytoimissa tai raskasvesitoimissa taikka ydinasejärjestelmien kehittämiseen. Nämä tuotteet, aineet, laitteet, tavarat ja teknologia sisältyvät ydinalan viejämaiden ryhmän ja ohjusteknologian valvontajärjestelyn luetteloihin.

(4) Päätöslauselmassa 1737 (2006) kielletään myös tekninen apu tai koulutus, rahoitustuki sekä sijoitus-, välitys- ja muut palvelut vientikiellon alaisten tuotteiden osalta. Neuvosto katsoo tarkoituksenmukaiseksi laajentaa kielto koskemaan kaikkia ydinalan viejämaiden ryhmän ja ohjusteknologian valvontajärjestelyn luetteloihin sisältyviä tuotteita ja katsoo, että näiden kieltojen olisi katettava myös rahoitus.

(5) Päätöslauselmassa 1737 (2006) määrätään, että myös eräiden muiden tuotteiden vienti on kiellettävä, jos todetaan, että niitä voitaisiin käyttää rikastamiseen liittyvissä toimissa, jälleenkäsittelytoimissa tai raskasvesitoimissa taikka ydinasejärjestelmien kehittämiseen, tai sellaisissa toimissa, joiden osalta IAEA on ilmaissut huolensa; tällaisten tuotteiden vientiin olisi näin ollen saatava lupa jäsenvaltioiden toimivaltaisilta viranomaisilta.

(6) Päätöslauselmassa 1737 (2006) kielletään myös edellä mainitun vientikiellon piiriin kuuluvien tuotteiden hankkiminen Iranista.

(7) Päätöslauselmassa 1737 (2006) kehotetaan jäsenvaltioita tarkkaavaisuuteen, kun on kyse sellaisten henkilöiden pääsystä jäsenvaltioiden alueelle tai kulkemisesta jäsenvaltioiden alueen kautta, jotka osallistuvat ydinalan toimiin, joihin liittyy joukkotuhoaseiden leviämisen vaara, tai ydinasejärjestelmien kehittämiseen Iranissa, tai joilla on suora yhteys tällaiseen toimintaan tai jotka antavat tukea tällaiselle toiminnalle, ja jotka on lueteltu päätöslauselman 1737 (2006) liitteessä, sekä sellaisten muiden henkilöiden pääsystä jäsenvaltioiden alueelle tai kulkemisesta jäsenvaltioiden alueen kautta, jotka turvallisuusneuvosto tai päätöslauselman 1737 (2006) 18 kohdan mukaisesti perustettu komitea (jäljempänä ”komitea”) ovat nimenneet.

(8) Neuvoston 22 päivänä tammikuuta 2007 antamien päätelmien ja päätöslauselman 1737 (2006) tavoitteiden mukaisesti alueelle pääsyä koskevia rajoituksia olisi sovellettava turvallisuusneuvoston tai komitean nimeämiin henkilöihin sekä muihin henkilöihin soveltaen samoja perusteita kuin turvallisuusneuvosto tai komitea soveltavat kyseessä olevien henkilöiden määrittämiseksi.

(9) Päätöslauselmassa 1737 (2006) määrätään myös sellaisten varojen, muun rahoitusomaisuuden ja taloudellisten resurssien jäädyttämisestä, jotka suoraan tai välillisesti kuuluvat sellaisille henkilöille tai yhteisöille, joiden turvallisuusneuvosto tai komitea katsoo osallistuvan ydinalan toimiin, joihin liittyy joukkotuhoaseiden leviämisen vaara, tai ydinasejärjestelmien kehittämiseen Iranissa, tai joilla on suora yhteys tällaiseen toimintaan tai jotka antavat tukea tällaiselle toiminnalle, samoin kuin sellaisten varojen, muun rahoitusomaisuuden ja taloudellisten resurssien jäädyttämisestä, jotka ovat suoraan tai välillisesti edellä tarkoitettujen henkilöiden tai yhteisöjen omistuksessa, hallussa tai määräysvallassa taikka kuuluvat suoraan tai välillisesti edellä tarkoitettujen henkilöiden puolesta tai johdolla toimiville henkilöille tai yhteisöille tai edellä tarkoitettujen henkilöiden tai yhteisöjen omistuksessa, hallinnassa tai määräysvallassa oleville yhteisöille taikka ovat suoraan tai välillisesti näiden henkilöiden tai yhteisöjen omistuksessa, hallussa tai määräysvallassa, mukaan lukien laittomin keinoin. Päätöslauselmassa kielletään myös varojen, rahoitusomaisuuden ja taloudellisten resurssien asettaminen tällaisten henkilöiden tai yhteisöjen saataville tai hyödynnettäviksi.

(10) Neuvoston 22 päivänä tammikuuta 2007 antamien päätelmien mukaisesti ja päätöslauselman 1737 (2006) tavoitteiden saavuttamiseksi olisi edellä 9 kappaleessa tarkoitettuja jäädyttämistoimenpiteitä voitava soveltaa myös muihin henkilöihin ja yhteisöihin, jotka neuvosto määrittää samojen perusteiden mukaisesti, joita turvallisuusneuvosto tai komitea soveltavat kyseessä olevien henkilöiden tai yhteisöjen määrittämiseksi.

(11) Päätöslauselmassa 1737 (2006) kehotetaan kaikkia valtioita noudattamaan tarkkaavaisuutta ja estämään se, että Iranin kansalaisille annetaan erikoisopetusta tai -koulutusta sellaisilla aloilla, jotka voivat edistää Iranissa sellaisia ydinalan toimia, joihin liittyy joukkotuhoaseiden leviämisen vaara, tai ydinasejärjestelmien kehittämistä.

(12) Yhteisön toimia tarvitaan tiettyjen toimenpiteiden täytäntöön panemiseksi,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN YHTEISEN KANNAN:

1 artikla

1. Kielletään seuraavien tuotteiden, aineiden, laitteiden, tavaroiden ja teknologian, myös ohjelmistojen, suora ja välillinen toimitus, myynti ja siirto Iraniin, sen käyttöön tai hyödyksi jäsenvaltioiden kansalaisten toimesta tai jäsenvaltioiden alueen kautta, tai jäsenvaltion lipun alla purjehtivaa alusta tai jäsenvaltiossa rekisteröityä ilma-alusta käyttäen, riippumatta siitä, ovatko nämä tuotteet peräisin jäsenvaltioiden alueelta:

a) ydinalan viejämaiden ryhmän ja ohjusteknologian valvontajärjestelyn luetteloihin sisältyvät tuotteet, aineet, laitteet, tavarat ja teknologia,

b) muut turvallisuusneuvoston tai komitean määrittämät tuotteet, aineet, laitteet, tavarat ja teknologia, joita voitaisiin käyttää rikastamiseen liittyvissä toimissa, jälleenkäsittelytoimissa tai raskasvesitoimissa taikka ydinasejärjestelmien kehittämiseen.

2. Kielletään myös:

a) sellainen tekninen apu tai koulutus-, sijoitus- tai välityspalvelut, jotka liittyvät 1 kohdassa tarkoitettuihin tuotteisiin, aineisiin, laitteisiin, tavaroihin ja teknologiaan tai kyseisten tuotteiden, aineiden, laitteiden, tavaroiden ja teknologian toimitukseen, valmistukseen, huoltoon ja käyttöön, suoraan tai välillisesti, Iranissa oleville henkilöille, yhteisöille tai elimille tai Iranissa käytettäväksi;

b) edellä 1 kohdassa tarkoitettuihin tuotteisiin ja teknologiaan liittyvän rahoituksen tai rahoitustuen myöntäminen, mukaan lukien erityisesti avustukset, lainat ja vientiluottovakuutukset, näiden tuotteiden ja teknologian myyntiin, toimitukseen, siirtoon tai vientiin sekä niihin liittyvän teknisen koulutuksen, palvelujen tai avun antamiseen, suoraan tai välillisesti, Iranissa oleville henkilöille, yhteisöille tai elimille tai Iranissa käytettäväksi;

c) osallistuminen tietoisesti tai tahallisesti toimintaan, jonka tarkoituksena tai tuloksena on a tai b alakohdassa tarkoitetun kiellon kiertäminen.

3. Kielletään edellä 1 kohdassa tarkoitettujen tuotteiden, aineiden, laitteiden, tavaroiden ja teknologian hankinta Iranista jäsenvaltioiden kansalaisten toimesta tai jäsenvaltion lipun alla purjehtivaa alusta tai jäsenvaltiossa rekisteröityä ilma-alusta käyttäen, riippumatta siitä, ovatko nämä tuotteet peräisin Iranin alueelta.

2 artikla

1. Viejäjäsenvaltion toimivaltaisilta viranomaisilta on saatava tapauskohtaisesti lupa sellaisten 1 artiklan soveltamisalaan kuulumattomien tuotteiden, aineiden, laitteiden, tavaroiden ja teknologian, myös ohjelmistojen, suoraan ja välilliseen toimitukseen, myyntiin ja siirtoon Iraniin, Iranissa käytettäväksi tai Iranin hyödyksi, joita voitaisiin käyttää rikastamiseen liittyvissä toimissa, jälleenkäsittelytoimissa tai raskasvesitoimissa taikka ydinasejärjestelmien kehittämisessä tai toimissa, jotka liittyvät muihin aiheisiin, joiden osalta IAEA on ilmaissut huolensa, tai jotka ovat edelleen sen käsiteltävinä, jäsenvaltioiden kansalaisten toimesta tai jäsenvaltioiden alueen kautta tai jäsenvaltion lipun alla purjehtivaa alusta tai jäsenvaltiossa rekisteröityä ilma-alusta käyttäen. Euroopan yhteisö toteuttaa tarvittavat toimenpiteet tämän säännöksen soveltamisalaan kuuluvien tuotteiden määrittämiseksi.

2. Lisäksi:

a) sellaisen teknisen avun tai koulutuksen tai sijoitus- tai välityspalvelun tarjoamiseen, joka liittyy 1 kohdassa tarkoitettuihin tuotteisiin, aineisiin, laitteisiin, tavaroihin ja teknologiaan, tai kyseisten tuotteiden toimitukseen, valmistukseen, huoltoon ja käyttöön, suoraan tai välillisesti Iranissa oleville henkilöille, yhteisöille tai elimille tai Iranissa käytettäväksi;

b) edellä 1 kohdassa tarkoitettuihin tuotteisiin ja teknologiaan liittyvän rahoituksen tai rahoitustuen myöntämiseen, mukaan lukien erityisesti avustukset, lainat ja vientiluottovakuutukset, näiden tuotteiden myyntiä, toimitusta, siirtoa tai vientiä sekä niihin liittyvän teknisen koulutuksen, palvelujen tai avun antamista varten, suoraan tai välillisesti Iranissa oleville henkilöille, yhteisöille tai elimille tai Iranissa käytettäväksi;

on myös saatava lupa viejäjäsenvaltion toimivaltaiselta viranomaiselta.

3. Jäsenvaltioiden toimivaltaiset viranomaiset eivät saa antaa lupaa 1 kohdassa tarkoitettujen tuotteiden, aineiden, laitteiden, tavaroiden ja teknologian toimitukseen, myyntiin ja siirtoon, jos ne katsovat, että kyseinen myynti, toimitus, siirto tai vienti taikka kyseisen palvelun suorittaminen edistäisi osaltaan 1 kohdassa tarkoitettuja toimia.

3 artikla

Edellä 1 artiklan 1 ja 2 kohdassa säädettyjä toimenpiteitä ei sovelleta silloin, kun komitea toteaa etukäteen tapauskohtaisesti, että tuotteiden toimitus, myynti, siirto tai tarjoaminen taikka tuen antaminen ei selvästikään edistäisi teknologian kehittämistä Iranissa sellaisten ydinalan toimien tueksi, joihin liittyy joukkotuhoaseiden leviämisen vaara, tai ydinasejärjestelmien kehittämistä, mukaan lukien tapaukset, joissa tuotteet tai tuki on tarkoitettu elintarvikkeita, maataloutta, lääketieteellistä tai muuta humanitaarista tarkoitusta varten, edellyttäen, että

a) tuotteiden tai tuen toimitusta koskeva sopimus sisältää asianmukaiset takeet loppukäyttäjästä; ja

b) Iran on sitoutunut olemaan käyttämättä tuotteita ydinalan toimiin, joihin liittyy joukkotuhoaseiden leviämisen vaara, ja ydinasejärjestelmien kehittämiseen.

4 artikla

1. Jäsenvaltiot toteuttavat tarvittavat toimenpiteet estääkseen seuraavien henkilöiden tulon alueelleen tai kauttakulun alueensa kautta:

a) päätöslauselman 1737 (2006) liitteessä luetellut henkilöt sekä muut turvallisuusneuvoston tai komitean päätöslauselman 1737 (2006) 10 kohdan mukaisesti nimeämät henkilöt. Luettelo näistä henkilöistä on liitteessä I;

b) muut henkilöt, jotka eivät sisälly liitteeseen I ja jotka osallistuvat ydinalan toimiin, joihin liittyy joukkotuhoaseiden leviämisen vaara, tai ydinasejärjestelmien kehittämiseen Iranissa, tai joilla on suora yhteys tällaiseen toimintaan tai jotka antavat tukea tällaiselle toiminnalle, mukaan lukien osallistuminen kiellettyjen tuotteiden, tavaroiden, laitteiden, aineiden ja teknologian hankintaan. Luettelo näistä henkilöistä on liitteessä II.

2. Edellä oleva 1 kohta ei velvoita jäsenvaltiota kieltämään omien kansalaistensa pääsyä alueelleen.

3. Edellä oleva 1 kohta ei vaikuta tapauksiin, joissa jokin kansainvälisen oikeuden velvoite sitoo jäsenvaltiota, erityisesti:

i) kansainvälisen hallitustenvälisen järjestön isäntämaana;

ii) Yhdistyneiden Kansakuntien koolle kutsuman tai sen alaisuudessa järjestettävän kansainvälisen konferenssin isäntämaana;

iii) erioikeuksien ja vapauksien myöntämistä koskevan monenvälisen sopimuksen perusteella;

iv) Pyhän istuimen (Vatikaanivaltion) ja Italian välillä vuonna 1929 tehdyn sopimuksen (lateraanisopimus) perusteella.

4. Edellä olevan 3 kohdan katsotaan koskevan myös tapauksia, joissa jäsenvaltio toimii Euroopan turvallisuus- ja yhteistyöjärjestön (Etyjin) isäntämaana.

5. Neuvostolle on asianmukaisesti ilmoitettava kaikista tapauksista, joissa jäsenvaltio myöntää poikkeuksen 3 tai 4 kohdan perusteella.

6. Jäsenvaltiot voivat myöntää poikkeuksia 1 kohdassa tarkoitetuista toimenpiteistä, jos ne katsovat, että matkustaminen on perusteltua seuraavista syistä:

i) pakottavat humanitaariset syyt, mukaan lukien uskonnolliset velvoitteet;

ii) tarve saavuttaa päätöslauselman 1737 (2006) tavoitteet, myös tapauksissa, joissa sovelletaan IAEA:n perussäännön 15 artiklaa;

iii) osallistuminen hallitustenvälisiin kokouksiin, mukaan lukien ne, joita Euroopan unioni tukee tai jotka Etyjin puheenjohtajana toimiva jäsenvaltio järjestää, joissa käydään poliittista vuoropuhelua, jolla edistetään suoraan demokratiaa, ihmisoikeuksia ja oikeusvaltion periaatetta Iranissa.

7. Jäsenvaltion, joka haluaa myöntää 6 kohdassa tarkoitettuja poikkeuksia, on ilmoitettava siitä neuvostolle kirjallisesti. Poikkeus katsotaan myönnetyksi, jollei yksi tai useampi neuvoston jäsen esitä kirjallista vastalausetta kahden työpäivän kuluessa ehdotettua poikkeusta koskevan ilmoituksen vastaanottamisesta. Jos yksi tai useampi neuvoston jäsen esittää vastalauseen, neuvosto voi määräenemmistöllä päättää myöntää ehdotetun poikkeuksen.

8. Tapauksissa, joissa jäsenvaltio sallii 3, 4 ja 6 kohdan mukaisesti liitteessä I tai II lueteltujen henkilöiden pääsyn alueelleen tai kauttakulun alueensa kautta, lupa on rajoitettu koskemaan ainoastaan sitä tarkoitusta, johon se on myönnetty, ja niitä henkilöitä, joille se on myönnetty.

9. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava komitealle liitteessä I mainittujen henkilöiden pääsystä jäsenvaltioiden alueelle tai kulkemisesta alueen kautta myönnettyään tällaisen poikkeuksen.

5 artikla

1. Jäädytetään kaikki varat ja taloudelliset resurssit, jotka kuuluvat suoraan tai välillisesti seuraaville tai ovat suoraan tai välillisesti seuraavien omistuksessa, hallussa tai määräysvallassa:

a) päätöslauselman 1737 (2006) liitteessä luetellut henkilöt ja yhteisöt sekä muut turvallisuusneuvoston tai komitean päätöslauselman 1737 (2006) 12 kohdan mukaisesti nimeämät henkilöt ja yhteisöt; luettelo näistä henkilöistä ja yhteisöistä on liitteessä I;

b) henkilöt ja yhteisöt, jotka eivät sisälly liitteeseen I ja jotka osallistuvat ydinalan toimiin, joihin liittyy joukkotuhoaseiden leviämisen vaara, tai ydinasejärjestelmien kehittämiseen Iranissa, tai joilla on suora yhteys tällaiseen toimintaan tai jotka antavat tukea tällaiselle toiminnalle, tai niiden puolesta tai johdolla toimivat henkilöt tai yhteisöt tai niiden omistuksessa tai määräysvallassa olevat yhteisöt, myös silloin, kun tällainen omistus tai määräysvalta perustuu laittomiin keinoihin; luettelo näistä henkilöistä ja yhteisöistä on liitteessä II.

2. Varoja ja taloudellisia resursseja ei saa suoraan tai välillisesti asettaa 1 kohdassa tarkoitettujen henkilöiden tai yhteisöjen saataville tai niin, että ne hyötyisivät niistä.

3. Poikkeuksia voidaan myöntää sellaisten varojen ja taloudellisten resurssien osalta, jotka

a) ovat välttämättömiä perustarpeiden kattamiseksi, mukaan lukien elintarvikkeiden hankinta, vuokra tai asuntolaina, lääkkeet ja sairaanhoito, verot, vakuutusmaksut ja julkisten palvelujen käyttö,

b) on tarkoitettu yksinomaan oikeudellisiin palveluihin liittyvien kohtuullisten palkkioiden maksamiseen ja näistä palveluista aiheutuneiden kulujen korvaamiseen,

c) on tarkoitettu yksinomaan jäädytettyjen varojen ja jäädytettyjen taloudellisten resurssien tavanomaisesta säilyttämisestä tai hoidosta aiheutuvien palkkioiden tai palvelumaksujen maksamiseen kansallisen lainsäädännön mukaisesti,

sen jälkeen kun asianomainen jäsenvaltio on ilmoittanut komitealle aikomuksestaan sallia tarvittaessa pääsyn edellä tarkoitettuihin varoihin ja taloudellisiin resursseihin, jollei komitea tee asiasta kielteistä päätöstä viiden työpäivän kuluessa ilmoituksesta.

4. Poikkeuksia voidaan myöntää myös sellaisten varojen ja taloudellisten resurssien osalta, jotka

a) ovat välttämättömiä poikkeuksellisia kuluja varten, sen jälkeen kun asianomainen jäsenvaltio on ilmoittanut asiasta komitealle ja komitea on hyväksynyt sen;

b) ovat tuomioistuimen, hallintoviranomaisen tai välimiesoikeuden antaman panttioikeuden tai päätöksen kohteena, jolloin varoja ja taloudellisia resursseja voidaan käyttää kyseisen panttioikeuden tai päätöksen täyttämiseksi sen jälkeen, kun asianomainen jäsenvaltio on ilmoittanut asiasta komitealle, edellyttäen, että panttioikeus tai päätös on annettu ennen päätöslauselman 1737 (2006) antamispäivää ja että panttioikeus tai päätös ei hyödytä 1 kohdassa tarkoitettuja henkilöitä tai yhteisöjä.

5. Edellä olevaa 2 kohtaa ei sovelleta seuraaviin jäädytetyille tileille lisättäviin varoihin:

a) näistä tileistä kertyvät korkotulot ja muut tuotot, tai

b) ennen 23 päivää joulukuuta 2006 tehdyistä sopimuksista tai ennen kyseistä päivämäärää syntyneistä velvoitteista johtuvat maksut,

edellyttäen, että kyseisiin korkotuloihin, muihin tuottoihin ja maksuihin sovelletaan edelleen 1 kohtaa.

6. Edellä oleva 1 kohta ei estä asianomaista henkilöä tai yhteisöä suorittamasta maksuja, jotka johtuvat sellaisesta sopimuksesta, joka on tehty ennen kyseisen henkilön tai yhteisön sisällyttämistä luetteloon, edellyttäen, että asianomainen jäsenvaltio on todennut, että

a) sopimus ei liity 1 artiklassa tarkoitettuihin kiellettyihin tuotteisiin, aineisiin, laitteisiin, tavaroihin, teknologiaan, apuun, koulutukseen, rahoitustukeen tai sijoitus-, välitys- tai muihin palveluihin,

b) edellä olevassa 1 kohdassa tarkoitettu henkilö tai yhteisö ei ole suoraan tai välillisesti maksun saaja,

ja edellyttäen, että asianomainen jäsenvaltio on kymmenen työpäivää ennen asiaa koskevan luvan antamista ilmoittanut komitealle aikomuksestaan suorittaa tai vastaanottaa tällaisia maksuja tai sallia tarvittaessa varojen tai taloudellisten resurssien vapauttamisen tätä varten.

6 artikla

Jäsenvaltioiden on kansallisen lainsäädäntönsä mukaisesti toteutettava tarvittavat toimenpiteet estääkseen sen, että niiden alueella annetaan tai niiden kansalaiset antavat Iranin kansalaisille erikoisopetusta tai -koulutusta sellaisilla aloilla, jotka voivat auttaa Irania sellaisissa ydinalan toimissa, joihin liittyy joukkotuhoaseiden leviämisen vaara, tai ydinasejärjestelmien kehittämisessä.

7 artikla

1. Neuvosto toteuttaa liitteen I muutokset turvallisuusneuvoston tai komitean päätösten perusteella.

2. Neuvosto vahvistaa liitteen II luettelon ja tekee siihen tarvittavat muutokset yksimielisesti jäsenvaltioiden tai komission ehdotusten perusteella.

8 artikla

1. Tätä yhteistä kantaa tarkistetaan tai muutetaan tai se kumotaan tarvittaessa, ottaen erityisesti huomioon YK:n turvallisuusneuvoston asiaan liittyvät päätökset.

2. Edellä olevan 4 artiklan 1 kohdan b alakohdassa ja 5 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettuja toimenpiteitä tarkistetaan säännöllisin väliajoin ja vähintään 12 kuukauden välein. Niiden soveltaminen lopetetaan kyseessä olevien henkilöiden ja yhteisöjen osalta, jos neuvosto päättää 7 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua menettelyä noudattaen, että edellytykset niiden soveltamiseksi eivät enää täyty.

9 artikla

Tämä yhteinen kanta tulee voimaan päivänä, jona se hyväksytään.

10 artikla

Tämä yhteinen kanta julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tehty Brysselissä 27 päivänä helmikuuta 2007

Neuvoston puolesta
Puheenjohtaja
P. STEINBRÜCK

LIITE I

Luettelo 4 artiklan 1 kohdan a alakohdassa ja 5 artiklan 1 kohdan a alakohdassa tarkoitetuista henkilöistä

A. Luonnolliset henkilöt

1. Mohammad Qannadi, AEOI:n tutkimuksen ja kehityksen varapuheenjohtaja
2. Behman Asgarpour, toiminnanjohtaja (Arak)
3. Dawood Agha-Jani, PFEP:n johtaja (Natanz)
4. Ehsan Monajemi, rakennushankkeen projektipäällikkö, Natanz
5. Jafar Mohammadi, AEOI:n tekninen neuvonantaja (vastaa venttiilien tuotannosta sentrifugeja varten)
6. Ali Hajinia Leilabadi, pääjohtaja, Mesbah Energy Company
7. Kenraaliluutnantti Mohammad Mehdi Nejad Nouri, Malek Ashtarin puolustusteknologian korkeakoulun rehtori (MODALFiin yhteydessä oleva kemianosasto on tehnyt kokeita berylliumilla)
8. Kenraali Hosein Salimi, ilmavoimien komentaja, IRGC (Pasdaran)
9. Ahmad Vahid Dastjerdi, AIO:n johtaja
10. Reza-Gholi Esmaeli, kaupan ja kansainvälisten asioiden osaston johtaja, AIO
11. Bahmanyar Morteza Bahmanyar, varainhoidosta ja budjettiasioista vastaavan osaston johtaja, AIO
12. Kenraalimajuri Yahya Rahim Safavi, komentaja, IRGC (Pasdaran)

B. Yhteisöt

1. Iranin atomienergiajärjestö AEOI
2. Mesbah Energy Company (palveluntarjoaja A40-tutkimusreaktorille – Arak)
3. Kala-Electric (tunnettu myös nimellä Kalaye Electric) (palveluntarjoaja PFEP:lle – Natanz)
4. Pars Trash Company (mukana sentrifugiohjelmassa, mainittu IAEA:n raporteissa)
5. Farayand Technique (mukana sentrifugiohjelmassa, mainittu IAEA:n raporteissa)
6. Puolustusteollisuuden järjestö (Defence Industries Organisation/DIO, laaja-alainen MODAFLin alaisuudessa toimiva kattojärjestö, jonka jäsenistä muutamat ovat osallistuneet sentrifugiohjelmaan valmistamalla komponentteja sekä ohjusohjelmaan)
7. 7th of Tir (DIO:n alainen yhteisö, jonka laajalti katsotaan osallistuvan suoraan ydinohjelmaan)
8. Shahid Hemmat Industrial Group (SHIG) (AIO:n alainen yhteisö)
9. Shahid Bagheri Industrial Group (SBIG) (AIO:n alainen yhteisö)
10. Fajr Industrial Group (ennen: Instrumentation Factory Plant, AIO:n alainen yhteisö)

LIITE II

Luettelo 4 artiklan 1 kohdan b alakohdassa ja 5 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitetuista henkilöistä ja yhteisöistä